本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

# The Chinese Times 洪鐘時報

THURSDAY AUGUST 26 1954 第壹頁 PAGE 1

本報總部 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3951

中華民國四十三年八月廿七號 (星期五)

孔子貳千五百零四年 夏曆甲午年七月廿九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192


## 英海軍部報告

# 蘇聯海軍實力增長

## 將在三年內有潛水艇五百艘

## 巡洋艦三十艘及海軍飛機四千架

倫敦廿六日合衆社電．英海軍部報告蘇聯海軍實力之增長及其動向．據今日稱．俄國將在三年內有五百艘潛水艇．海軍部稱．蘇聯刻正作一種大努力．以增強其出海艦隊．及現在至少擁有巡洋艦造六十艘新潛水艇．報告亦預料在二年內．俄海軍將因[illegible]千艘飛機．

目前俄國潛水艇之估計由三百[illegible]

[illegible]

## 人民解放軍!在金門島登陸

東京廿七日聯合社電．北京電台今日稱．約四十名中共兵士．於昨晨一舉隊用游擊方式．偷襲駐中共大陸不遠由國民黨防守之金門島．北京發稱．兩組兵士．每組二十人．分兩次在金門島登陸．結果十一名國民黨兵士．并俘獲一名．[illegible]

[illegible]

## 上海市長陳毅設筵……歡讌英工黨代表團

上海廿六日路透社電．陳毅市長今晚設筵歡宴英國工黨代表團．伊希望艾德禮與七名同僚[illegible]

[illegible]

## 英國減少禁運目錄

[illegible]

## 印度油場被洪水淹沒

[illegible]

## 台灣出年薪三萬元 招募加噴射機駕駛員

香港廿六日[illegible]

## 森林可掩護軍隊 避免原子彈襲擊

[illegible]

## 美海軍否認 計劃裁減太平洋艦隊

[illegible]

## 南朝鮮因美軍撤退 每年損失四千萬元

[illegible]

## 美碼頭工人繼續罷工

[illegible]

## 睡眠症在印度流行 三百四十七兒童喪命

[illegible]

## 英貨船 在福州附近被砲擊

香港廿六日[illegible]

## 本埠新聞

## 建地道通往海島 必需由聯邦負責

[illegible]

## 洪門僑錄

中國致公黨綱

[illegible]

## △閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible]

營業部啓

……勞工者，[illegible]……政府當未有之[illegible]情，不……加拿大又將……府不負担……則……合市區或亦不能……而一項命新之途徑為上計劃，將……有從新草訂。

## 建議強制 汽車設備安全帶

安省醫務協會，昨日向省府建議，所有汽車均須強制裝置安全帶，又經過七十歲之汽車駕駛者，要施行考驗駕車能力。該協會謂，現時實行汽車駕駛人之制度，已屬無效，又[illegible]實行駕車速度減低，及精神病者之駕駛執照吊銷。

## 被盜運煙貨車 已被警察發現

都朗度附屬警察已將盜去一車香煙之一貨車尋獲，其地點在華士李鎮公園附近。

某甲一號，在卸下一車香煙時，[illegible]……警察接獲一居民報告，謂見一大型貨車，形迹可疑出動，正在[illegible]時，該車已在林中逃去，都朗度市警報，在該車中[illegible]九萬八千五百元之香煙，只被盜去值二萬七千元左右，仍有[illegible]在[illegible]市出現。

[illegible]之巨型貨車，[illegible]下[illegible]去，而在一[illegible]發現，[illegible]由公園[illegible]截，[illegible]不知[illegible]點，貨會[illegible]公園管理人稱，初時[illegible]一百元的勞[illegible]……

## 加國新聞

## 加放寬 對蘇集團貿易統制

[illegible]二十八日電，加拿大政府已將[illegible]蘇聯集團[illegible]……由是[illegible]……[illegible]部官員謂，此項行動，將對[illegible]出口[illegible]影響，因[illegible]貿易甚小。另一方面，[illegible]……[illegible]解除之[illegible]令，對中華人民共和國……

## 農人殺害妻子被控

[illegible]二十六日電，一[illegible]農人[illegible]……殺害其妻及兩兒女被控[illegible]，今日在法庭被控謀殺罪。

[illegible]二十三歲，一個[illegible]女兒，及兩歲男兒之屍体，在[illegible]家中發現，[illegible]……婦人在死前曾發生[illegible]……

## 喜斯認罪

## 海岸各省急需電力

[illegible]二十六日電，保守黨全國主席[illegible]……海岸各省份之缺乏電力，將大[illegible]……發展情況。

[illegible]多年來，[illegible]……更多之工業，[illegible]……水利工程，又[illegible]……之保險危藏。

## 勞工評擊 政府移民政策

[illegible]二十六日電，勞工領袖昨日指責加拿大移民政策，目的在毀滅有組織之勞工。

本國工[illegible]合會之[illegible]會中，抨擊政府移民政策，……移民政策委員會，[illegible]……勞工，[illegible]政府三方面之代表組成。

出席各代表[illegible]……工人代表[illegible]……情況……

## 騎警破獲一宗 偷運毒藥入口案

[illegible]二十八日電，加拿大皇家騎警隊……本週在西海岸破獲……

## 準備提防 美國禁加麥進口

[illegible]二十六日電，[illegible]……貿易及商務部長[illegible]……對加拿大貿易之威脅，[illegible]……限制加國大麥入口。

[illegible]……加拿大貿易之危害，由於[illegible]……之種穀類入口。

近年來最大一宗之[illegible]，拘捕一人犯，[illegible]……實價值為一千五百元。

[illegible]人[illegible]，在[illegible]……拘捕，[illegible]……一新型汽車，在車[illegible]……

[illegible]……物[illegible]支持……加拿大政府可能對[illegible]……委員會[illegible]……則[illegible]向行政當局抗議。

## 獨市餐館出讓

本餐館在[illegible] BATHURST ST. [illegible]，生意[illegible]……以及冷氣[illegible]……

SUN GRILL BATHURST

## 都城達權社通告

啟者：本社現有要事，[illegible]……本月廿九號禮拜日下午一時召開全體大會，凡本社社員務宜[illegible]……以便進行[illegible]……

中華民國四十二年八月二十四日

## 磚屋出賣

[illegible]……在 ORANGE [illegible]……

REAL ESTATE BROKER

J. FINE

PR. EM 8-6835

## 安省中華總會館附設文化影片社

良[illegible]
片[illegible]

## 陳世美不認妻

△羅艷卿 △何少雄 周年標 主演
陸飛鴻 △鄭慧梅 梁少健 楊業宏 李雄飛 紫羅蓮 演

（時間：八月廿九日下午一時連放兩場）

（地點：加仙那戲院）

## 磚樓出賣

[illegible]人個房[illegible]，新[illegible]……

[illegible]……價[illegible]……

電話 EM. 8-1023

## 承受衣舘通權業啟明

本衣舘在安省多倫[illegible]43 Roncesvalles [illegible]……

[illegible] Richmond St. Room 1010 Toronto [illegible] Mr. Boyes 85 [illegible]……

[illegible]……民國四十二年八月[illegible]……

## 王顧客車營業

[illegible]……由[illegible]……

## KAM LUN 金輪

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.

電話 EM 8-6253

◀ 忠誠服務 · 工精價廉 · 快捷妥當 ▶

## 門市部

專售祖國著名產品，[illegible]……

## 裁縫部

聘任名師承製各款服裝……

## 代理部

代理[illegible]……

司理 江[illegible]民

## 亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

308 JARVIS ST

## 中國國貨公司 China Trading Company

加拿大多倫多

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8798

△新到臘腸中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△黃花同三牙瑯咸魚
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R.

## 環球公司 加拿大滿可埠

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 8635

△本店由祖國到京菓海味 油糖菜米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 歡迎光顧 極表歡迎

滿埠可埠環球公司

## 妙書出現

故事[illegible]……

讀後回味

## 大贈品

## 素女經

## 性生活實例分析

## 歡喜經 性的研究

## 女性性行為

## 女子性行為

## 十年情場

## 東京夜生活

## 豈有此理 有喜此書

[illegible]有限公司

# 洪喬誤好情

△什役發現香艷鏡頭一言挑起心事
△夫妾途中無意相逢窩堂洩露春光

[illegible]

## 空姐羅碧霞談遇險經過

[illegible]

## △聽得密製機槍聲

[illegible]

## 廣興公司重要啟事

[illegible]

## 都城洪門民治黨懇親籌辦處通告

為通告事本籌辦處有事磋商定於本月廿九日下午八時半召集全體職員會議統請叔父昆仲駕臨共同討論以利進行為盼

一九五四年八月廿五日

## 都城洪門民治黨通告

[illegible]

一九五四年八月十四日


# 復興公司

FOOD HING 179 Dundas St. W. Toronto, Ont.

★加拿大和平會主席……
★文幼章博士夫人……
新的美文書作
「五星飄揚新中國」

北京人民畫報
加拿大總代理

跌打風濕膏藥

代理……
大公報 週末報 文匯報 僑聲 僑報

TEMPLETONS LTD. 55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 6-9106 住家 WA-2-6901

◎好音。特告

(一)六房住屋，在 WALTON 街……
(二)小餐館……
(三)高等餐館……
(四)十四房住客屋，在 ST. PATRICK 街……
★本行常有大小生意……

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記
烹粥專家
地方雅潔招待滿意
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
電話 TR-1371

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL UN-6 9282 UN-6 3113

接理
旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦人參鹿茸…… 歡迎外埠……
CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. E.M. 3-6791
加拿大總代理 陳……公司

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林與令 黃閏勝 黃道循 啟

林舉貞地保公證所

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
111 Queen St. W. Toronto, Ont.
●本藥房代理
Testo Pills ……

達賴班禪代表藏民出席全國人代大會

駐加國洪門民治黨第十六屆

音樂片

[illegible]巴西

[illegible]十萬美元，其中[illegible]巴西[illegible]咖啡出品[illegible]元。

## 梅農復爲印度首席代表

新德里廿六日聯合社電：印度今日公告，梅農將復領導其代表團，在今秋出席聯合國大會，潘迪特夫人將爲大會主席，直至其職任滿。潘迪特將不被列爲印度代表團之一員。

## 喜斯蘭詩晏亞 裁員爲不必要

[illegible]主任[illegible]會[illegible]大[illegible]鐵路[illegible]工人[illegible]裁員是不必要者[illegible]

## 鳴謝

本人前因病入[illegible]醫院[illegible]，現已漸告恢復[illegible]黃雲山公所[illegible]各兄弟及[illegible]親友[illegible]慰問，并贈送食品[illegible]盛情隆誼，無限感激[illegible]特此鳴謝[illegible]

弟 黃[illegible] 謹啓

## 好機會

茲有乾洗衣館一間，二層磚樓，樓上有房居住，生意康健出賣，取價一萬零九百元。此衣館地位適中，無需熟手，不用工作，不用皮費，每週可入息八十元至一百元。如有意欲者[illegible]

215 GERRARD ST. E. TORONTO 周[illegible] 謹啓


# 大中國飯店

GREAT CHINA

17 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜鮮食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 感謝不盡

經理部 [illegible]


[illegible]民國四十三年八月廿二日 [illegible] 謹啓

## 承餐館股份廣告

本餐館係安省[illegible] CITY LIMIT 餐館[illegible]

## 哀謝

[illegible]享壽[illegible]十九日病歿[illegible]九月廿二日下午三時[illegible]出殯[illegible]親友[illegible]高情隆誼[illegible]

賻儀列下（恕不稱呼）[illegible]


AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史[illegible]

本公司在加拿大各大城市均有代理人[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PAcific 1925

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加各埠分代理

[illegible]

新華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助學宗旨

[illegible]

F. A. YEE [illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 5318

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

電霜機

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3718

羅寶鎔 博士

108 Dundas St. W. Toronto Ont.

(電話 EM. 8-5535)

診症時間 [illegible]

# 永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花梨古玩 象牙玉器 綉花綵畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

大小光顧 一律歡迎

律師葉求福

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0948

住宅 EM3 0680

[illegible]

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

# 遠東商業公司 （味）精廠（遷）舖啓事

李緞如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或通訊部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、爲此奉告、并候

諸君康健

弟 李緞如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李[illegible] 化學師 李[illegible] 謹啓

# 瓌球公司

各江一線一貨

WAN KEW CO.

(多)(多朗) (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味 芽菜豆腐 生魚鮮蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量購[illegible] 廣大價[illegible] 如蒙光顧[illegible]

司理 林[illegible] 林[illegible] 啓

永盛公司

Wing Shing Co

175 DUNDAS St. W.

Toronto, Ont. Phone EM3-7273

[illegible]

W. Smith Building Works

130 Park Street [illegible]

Phone EM3-1431

本公司[illegible]

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7562

招工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & [illegible]

414 BAY ST. [illegible]

# 達賴班禪代表藏民出席全國人代大會

【香港訊】拉薩消息：新華社報導，達賴喇嘛、班禪額爾德尼已到北京，出席全國人民代表大會……

（下略，其餘字跡模糊）

……（完）（轉錄第六版）

# 駐加國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦委員會宣言

全加中國洪門民治黨之舉行懇親年會，由來已久，迨至本年，已屆第十六屆矣。溯自十六屆懇親大會決議案內開：第十六屆全加洪門民治黨懇親大會，決議在多倫多埠舉行一案，本城民治黨支部，經訂月初全體會議，決議于本年十月十日舉行，業經報駐加總支部備案，並已舉定籌備員，著手籌辦。伏念我全加洪門各黨部，各埠機構支社，洪門各機關，學員濟濟，人才輩出，以在僑社洪門團體在所處之立場，對于我國民族、政治、外交、經濟、文教、僑務，應如何學習，以促我洪門與二屆全國代表大會所定的政綱，又對于加國洪門各黨部與僑團社及僑務等，應如何以求擴展之方，舒務于我會寧之境。想屆時出席代表諸公，定有審籌規劃，成竹在胸，無庸貢獻。願我洪門淵源之悠久，歷史之光榮，黨員之眾多，黨團機構之龐大，值茲會舉各項任務，固足以自豪，但未足以諱去，已成陳跡，且今之時勢既殊，現代之潮流過激，斷不能固守過去之陳舊規範，可以因應今時千變萬化新時代，須如何可以製澎湃滔滔之橫流，須如何有可置國族于磐石之安，須如何方可以安僑民謀僑安居樂業之境，故非集中眾使，集思廣益，各抒所見，不足以奏效也。

## 附錄：全加洪門第十六屆懇親大會籌備處職員表

處長 羅景耀 呂劍榮 鄭德粗

秘書主任 羅振賢 甄瑞垣 （幹事）許燕孝 胡象 吳沾文 許瑞珊

外交主任 黃兆華 譚汝霖 （幹事）余才 龍其祥 雷肇麟 司徒暉

財政主任 馬振鐸 呂富

宣傳主任 李潤慶 黃永開

調查主任 司徒鏞 黃國賢

招待主任 黃灼堯 馬庇俊 （幹事）黃瑞璋 李偉麟 鄧餘榭 李賀

庶務主任 曾鼎安 劉子賢

交際主任 鄭文芹 吳達 （幹事）雷令衡 秦雯 王祿 李偉光

## 通告

啟者：本黨洪門第十五屆懇親大會議決案，第十六屆懇親會地點，在多倫多支部舉行，本支部經已遵照成立籌備處，進行辦理，惟關鍵徵收懇親費，事關支部令飭各支部，分發各黨部，復經飭各黨部收到懇收懇費收條，即日照數徵收，於本年十月二十日以前，繳交本籌備處，並為黨社一體派定代表名額，盡早到埠，並請預行通知本籌備處，以便派員迎迓，是所切盼此佈。

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門各機關

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處 處長羅景耀 秘書羅鑄鼎

通訊處：中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處

CHINESE MASONIC LODGE
80 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. CANADA

中華民國四十三年八月十八日


滿地可 加拿大 良棧公司
LEONG JUNG CO.
83 Lagauchetiere St. W. Montreal. Que. Phone MA. 8585
精製臘味 發市糖果 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具四季 用具瓜菜 新鮮時菜 著名燒臘 燒鵝燒鴨 遠近馳名 光顧大小 一律歡迎
△總代理各國… △…

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白滴精製十六兩每瓶價洋九毛

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇 …
十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3363

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 大點日客 茶光顧 價廉歡迎 無任伍 司理
（司理伍歡迎光顧 無任歡迎 … ）

加拿大 廣聯公司 多倫多
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐番 療肺藥水

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
△新到
辣手牛料綠豆 唐山鹹蛋 林生臘鴨 南雄臘腸 沙坪月餅 中秋月餅 大同瓜菜 一律歡迎 司理… 

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6088

粵語唱片目錄（每套…）
國語時代曲（每套一元）
音樂片
本店新到最新唱片每只五元

滿地可 富隆雜貨芽菜公司 加拿大
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 5409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9067
台源源時貨品 辦源雜貨到 茗茶海味美 挑選精顧客 以應餐館備 衣用具齊 特聘專理 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有蝦蟹及海味各種鮮魚 沽價格行零售 遠近相宜 顧客光顧 本主人敬啟

加拿大 天園飯店 多倫多
CELESTIAL GARDENS
82A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-0035
本店特設各色點心 精美小食 中西飯菜 …

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
加拿大國家鐵路代理人 E. C. Mark
35 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
電話 EM3-5056
住宅 KL. 0306

## 飛運總統逝体往葬時
## 巴西民衆忽發生暴動

[illegible]

## 珠江航運管理局
## 一船塢竣工投入生產

[illegible]


# 黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險……[illegible]

# 祖傳秘方包醫 久年扯氣樂散

[illegible]
LEE SING
10 SHUTER ST. TORONTO ONT.

# 歸市林

最加拿大最好之香煙

# 加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9607

- ●本店新張 地方雅潔
- ●冬暖夏涼 經濟時菜
- ●各式茗點 飽餃餅羔
- ●茶市 以應顧客
- ●燒脆光鴨 格外歡迎

# 廣恆泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉組佐 張子田 啓

# 勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE
76 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固凑效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治淋聖藥 [illegible]

▲患痔症者注意 [illegible]

注意 [illegible] 本藥房主人啓

# 天生堂

電話 PA 5011
Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸) [illegible]

(五蛇追風散) [illegible]

(蘇花戀情素) [illegible]

# 怡安大藥房

加拿大 都郎度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

- ●銀濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
- ●傷風痰咳止咳露每罇七毫五
- ●化痰順氣止咳丸每罇銀六毫
- ●比市利公司萬應藥膏
- ●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
- ●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
- ●皮膚滋毒藥水
- ●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

# 越趣公司

●香艷熱情小說●

寶貴性學珍本

[illegible]

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B.C.

# 李均宜醫士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 4-6582
住宅 RU 1-0078

[illegible]

# 僑興公司

QUE HING CO.
170 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 牙菜冬菇 夾滑荳腐 中西雜貨 [illegible]

# 合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐館從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧竭分歡迎 合心飯店主人啓

# 廣興公司

(加拿大) (本銅)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

[illegible]

廣興公司啓

# 黃能謙旅行社

加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 [illegible] 詩昊帝火車 [illegible]

[illegible]

# 艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto ONT. Phone WA-3-8262

[illegible]

艾世光醫師

# 晨鐘

## 說古談今

### 技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (廿八)

我是山人著

心中暗喜，[illegible] 杜孟公 [illegible] 洪文定 [illegible] 少林洪熙官公子洪文定 [illegible] 胡亞彪 [illegible]

第四十回 杜鵑兒 [illegible] 洪文定 [illegible] 胡亞彪 [illegible] 杜孟公 [illegible]

[illegible]

### 華而不實之葉名琛

[illegible]

### 雙門底什貨店三腳貓

[illegible]

### 咖啡

咖啡 [illegible] 咖啡因 [illegible] 血壓 [illegible]

[illegible]（下期續）

### 美足法

[illegible]

### 最廉價影相機

[illegible]


O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.3-6853 包收包送

新共和 SUN KUN WO 加拿大 滿地可埠
83 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 [illegible]等餚客 如承光顧 無任歡迎

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

診所 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
每日時間 下午二時至七時
[illegible]

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

[illegible]

L. J. WALKER
Manager
經理 [illegible]

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD
加國最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

[illegible]

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本公司總代理
環球調味精
花生香豉油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

麥盤根跌打骨科
中國青年會註冊
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新舊跌打 遠近 常川應診
[illegible]

醫生 盤國恩 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible] 電話 EM6-4595 [illegible]

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4347

[illegible]

# 大俠追雲客

（伍伍）（一）　我是山人（續）（老聊生著）

直向白摩勒中盤打過去，總招極快，絕他騰氣之勁，黑摩勒虎打着面前蛇，[illegible]個利害，做一個[illegible]，[illegible]自面上一[illegible]，[illegible]蛇[illegible]一隙，[illegible]夏[illegible]行過了，夏[illegible]符左手[illegible]，[illegible]白摩勒[illegible]，[illegible]突然[illegible]一[illegible]，[illegible]頂[illegible]蛇[illegible]，[illegible]夏[illegible]何[illegible]，[illegible]頂上[illegible]了下來，夏[illegible]一身冷汗，[illegible]身一[illegible]，[illegible]不[illegible]面[illegible]，白摩勒哈哈一笑曰：「[illegible]」。

夏[illegible]一[illegible]，[illegible]不禁哈哈大笑，[illegible]了[illegible]，[illegible]白[illegible]曰：「[illegible]」，白大俠[illegible]名不虛傳，[illegible]一[illegible]，[illegible]。

[illegible]起，直向白摩勒[illegible]，白黑勒[illegible]，[illegible]。用[illegible]一[illegible]「[illegible]」，直向[illegible]，[illegible]一[illegible]「[illegible]」[illegible]，[illegible]白摩勒[illegible]，[illegible]自己[illegible]，[illegible]白摩勒[illegible]上[illegible]，白摩勒[illegible]「亂劍[illegible]」，[illegible]白小俠[illegible]，[illegible]「[illegible]」的功夫，[illegible]「[illegible]」，[illegible]人下三路[illegible]上去，[illegible]，[illegible]白小俠[illegible]下「[illegible]」，[illegible]。白摩勒的[illegible]，已[illegible]上。（未完）


加拿大 三利公司 SAM LEE CO. 102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8882

▲香港馳名 敬濟堂

▲給人補藥 ▲武漢大補酒 ▲大山羊[illegible] ▲正北鹿茸片 萃[illegible] 萃[illegible] 五十[illegible] 五十[illegible] ▲各種小[illegible] ▲各種[illegible] ▲各種[illegible]

三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆 73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事 啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所 GEORGE CHAN J.P. NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT 10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 辦事 EM.8-3531 WA.8-7472 住家 Res. HU.9-8231

★辦理 新舊客人入境 新民出世紙 證明身份 婚書 委托[illegible] 務[illegible] 安省[illegible] 約[illegible] 辦公時間 上午[illegible] 下午[illegible] 晚[illegible] 上[illegible] 約[illegible]

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-5334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家 GOLDEN DRAGON CHOP SUEY 131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.6 2475

營業時間：每日由正午起至翌晨三點鐘

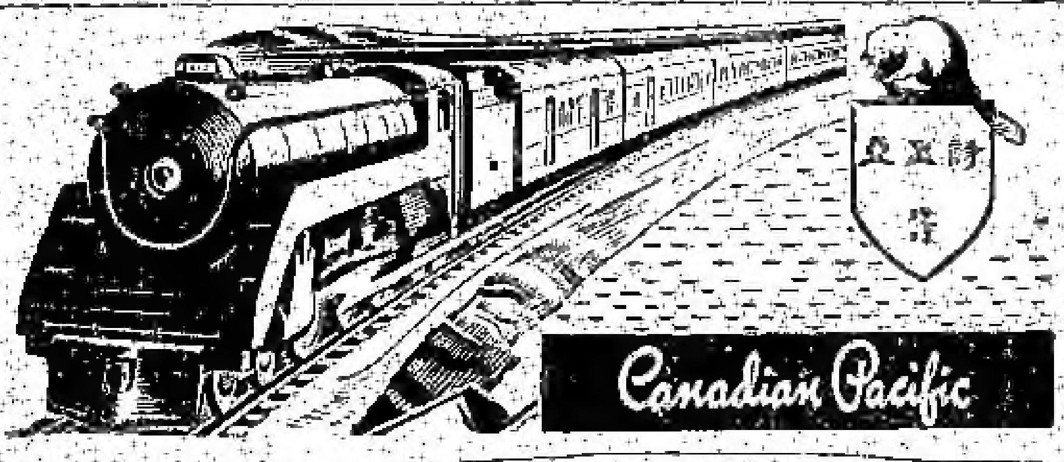
金龍酒家 [illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO. 66 KING STREET WEST TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7621 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]

結果 本利對 $1000 $5000



開不要行車時刻 本公司[illegible] [illegible]

▲ 鳥地 [illegible] 滿地可 [illegible]
▲ 由[illegible] [illegible]
▲ 由[illegible] [illegible]

181 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. KENT, LEE AGENT
WILLIAM WONG HUNG SHANG CO.
177 Lagauchetiere [illegible] Montreal

大加拿 星偉棧 SHING WAI JAN 177 Dundas St. W. Phone, EM3 6960 Toronto, Ont. 住家電話 EM.6-4150

▲本號專辦[illegible] 中華[illegible]

▲代理 ⊙[illegible] ⊙[illegible] ⊙[illegible]

女醫生 區煥珍（專科兒婦產） 醫學博士 巫雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 4-6751

醫務所 七零七號士巴定拿街（近布樂亞） 電話 WA.4-6751 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 一時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味) SIU YUEN 70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎 兆源啓

多倫多 陳郁公司 CHIN YOKE CO. 169 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TE. 1138

●大減價卅十天！

●本號準備遷鋪各貨一律平沽

武溪蚧蛤大補茶三元七五

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO. 1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▲ 馳名一家 鬆化春捲 皺紗炸麵 脆滑雲吞 鮮明全蛋 ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO. PAGODA RESTUARANT 433 YONGE ST. PH. EM-4-5609 TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]

新世界旅館 HOTEL NEW WORLD Phone EM.6-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店[illegible] 本店[illegible]

奇香 KAY HONG 84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鴨大鴨 芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay 69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大雜 隨意小酌 本店主人啓